

唯物辯證法觀

伏尔佛遜著



執之譯

生活書店發行

唯物戀愛觀

伏爾佛遜著

執之譯

生活書店發行

中華民國三十四年十一月

唯物戀愛觀

著者 B. Wolfson

譯者 執之

發行人 徐伯昕

發行者 生活書店

重慶 上海

印刷者 生活印刷所

版權所有★翻印必究

中華民國二十七年七月出版
中華民國三十四年十一月勝利後第一版

原著者序

本書是馬克斯主義現象學入門書的一個嘗試著作。希望讀者也把本書當作歷史的唯物論來分析「家族和結婚的進化」的入門書的一個嘗試著作罷！

趁本書出版的時候，特向柏林的普魯士圖書館和閔斯克的白俄羅斯國立圖書館，表示感謝！兩圖書館的豐富藏書，對於本書的著作，貢獻甚大。特別感謝閔斯克國立圖書館館長西曼洛夫斯基先生在這方面給著者的很大的幫助。白俄羅斯大學當局，尤其是壁洽特教授和斯洛尼蒙同志，均對本書的著作和出版給與了很大的方便，在這裏也對兩君表示由衷的感謝！

伏爾佛遜 於閔斯克

譯者贅言

本書原名結婚和家庭的社會學，爲馬克斯主義現象學的入門書，一九二九年出版於蘇聯，係一本從唯物辯證法的立場來處理戀愛、結婚和家庭問題的著作。著者是閔斯克白俄羅斯國立大學法學院及經濟學院院長伏爾佛遜，爲革命後蘇聯著名教授之一。日譯本名爲「唯物戀愛觀」，頗能扼要提示原作精神，故書名仍採用日譯。

1
中國青年自從認識「禮教吃人」之後，戀愛、結婚、家庭、就成了問題，一直鬧到現在，可惜並未產生明白正確的理論；那麼，介紹關於這些問題的外國權威著作是有益而且必需的。譯者希望這譯本對於中國青年的這些迫切問題能夠有所啓示。

但是，現在中華民族的許多家庭已經被轟炸，許多母親，姊妹和妻女已經被強姦和慘殺，這種災禍並非研究所能消除；豺狼是無理可喻的，祇有拔劍而起，挺身而鬥，非戰勝即滅亡。譯者對於現在正在戰壕中沒有工夫研究這些問題的中國男女致最敬禮，對於還有工夫研究這些問題的中國男女希望不要忘記決鬥。

譯者汪耀三和鄭易里兩先生給與許多有價值的指示，特此誌其謝忱

一九三八年七月三日

目次

原著者序

譯者贅言

第一章 現象學中的觀念論和唯物論

(一)現象學的概念

(二)現象學中馬克斯主義的方法

(三)家族制度在社會諸制度中的地位

(四)觀念論的結婚觀和唯物論的結婚觀

(五)家族制度和結婚制度的動的特性

(六)現代資產階級的現象學和家族制度

(七)現象學領域中馬克斯主義的任務

第二章 封建社會的家族和結婚

第三章 資本主義時代的家族和結婚

- (一) 領主的家族是軍事活動的經濟基礎……………二
- (二) 當作外交同盟的領主結婚……………三
- (三) 領主的家族與婦女的地位……………三
- (四) 家族制度和封建國家……………三
- (五) 基督教的性道德和封建的親族法……………三
- (六) 封建結婚和當作「叛變肉體」的騎士戀愛……………四
- (七) 農民的家族……………四
- (八) 初夜權……………五
- (九) 商人的家庭……………五
- (一〇) 工匠的家庭……………六
- (一一) 徒弟被強制的獨身生活……………六
- (一二) 封建制度下的賣淫……………六

(一)工業資本主義和家庭的轉形.....	12
(二)家庭崩潰的根本要因.....	13
(三)當作商業契約的資產階級結婚.....	14
(四)結婚媒介.....	15
(五)從家政解放出來的資產階級婦女.....	16
(六)資本主義的榨取與婦女勞動.....	17
(七)婦女勞動對家庭的破壞影響和歷史作用.....	18
(八)離婚的增加.....	19
(九)生育率的減低.....	20
(一〇)資產階級社會的性道德和性的實踐.....	21
(一一)神聖的「一夫一妻制」.....	22
(一二)「私生子」.....	23
(一三)無產階級的家族及其特質.....	24

(一四)資本主義下的賣淫……………二四四

(一五)被當作資本主義企業的婦女人身買賣……………二四三

(一六)康德、叔本華和尼采的結婚觀……………二四四

(一七)社會主義者對資本主義家族制度的批判……………二四六

第四章 帝國主義時代的家族和結婚……………二八三

(一)家庭崩潰的原因與資產階級學者……………二八四

(二)家庭改革的嘗試……………二八五

(三)「性的和平主義」……………二八五

(四)德國和美國的家庭崩潰……………二八六

(五)結婚率的低下和離婚之增加……………二八七

(六)友愛結婚……………二八八

(七)資產階級家庭改造論的命運……………二八八

第五章 過渡期的家族和結婚……………二九〇

(一) 資本主義的崩潰和家族的轉變·····	三〇〇
(二) 家族解放問題和無產階級國家·····	三〇一
(三) 蘇聯的男女政治權利的平等·····	三〇三
(四) 爲事實上的男女平等而鬥爭·····	三〇四
(五) 蘇維埃經濟中的婦女勞動地位·····	三〇六
(六) 家庭職能的社會化和蘇聯·····	三〇七
(七) 蘇維埃國家的家庭危機·····	三〇九
(八) 蘇維埃農村的家庭·····	三一〇
(九) 都市的家庭·····	三一六
(一〇) 蘇聯青年的性生活·····	三一八
(一一) 蘇聯的娼淫·····	三二七
(一二) 過渡期性關係的新形態和家庭危機·····	三三九
(一三) 個人的戀愛結合與家庭的消滅·····	三四四

第一章 現象學中的觀念論和唯物論

一 現象學的概念

現象學這一名詞，是社會學上所採用的最新名詞之一。最先採用這個名詞的是海克爾（E. H. Haeckel）德國動物學家，哲學家）。依照米列爾·里爾（家族制度和結婚制度的歷史發展的研究家）所下的定義說來，所謂現象學，就是『對人類的生產有直接或間接關係的一切社會學現象的總體』[●]。牠裏面包括着戀愛、婚姻、娶妻、離婚、婦女的社會地位、家庭、扶養教育、遺傳、性的淘汰、長幼關係、親族、婚禮等等的社會學。

在科學上，這些問題，老早就提到過了。可是一直到現在，還沒有把牠綜合起來加以研究，使牠構成科學研究的獨立部門。

旅行家描述過他們所看見的各種各樣的家族和結婚形式。民族誌家也蒐集了許多關於家族和結婚形式的現實材料。文化史家在他們的全部藏書中，凡是涉及到有關家族制度的各頁，都把牠記了下來。然而所有這些，主要的只是帶着一種「敘述」的性質，還沒有把家族結婚組織與全部社會制度很深刻的關聯起來，也沒有達到把握那指導家族及結婚制度發展的社會規律性的高度。

二 現象學中馬克斯主義的方法

家族組織和結婚組織歷史演進的嚴格規律性，沒有科學方法，就不能夠研究。正如列寧所說，全部社會學，只有用史的唯物論的方法，才能達到科學的階段，特別是社會學裏面發展最緩慢的部門——現象學領域。因為被局限着不能自

由採用可靠的科學方法，所以社會學在現象學這一領域，還沒有由從來的「部分的敘述」走出一歩，而只是搜集了一些關於家庭生活的片斷的沒有系統的事實。但馬克斯和恩格斯在社會科學領域所創造的變革，使我們就是在現象學方面，也有將結婚制度和家族制度的進化，從歷史的規律性加以分析的必要；並有可能去規定客觀的諸事實，和走向廣泛的社會學的普遍化去。

科學社會主義的創始者們，認為唯物論的結婚社會學的建立，有極大意義。正如馬克斯最親密的同志恩格斯所證明的，馬克斯爲了要把家庭問題拿來作唯物論的研究，曾經打算特別寫一本著作。他這種打算，是如何的真誠，我們只要看馬克斯所遺留下來的關於莫爾甘，梅恩及里波克的各個著作的摘要，就可證明。

馬克斯關於結婚和家庭問題所說的話，特別是共產主義者宣言裏面的那幾頁，給了以後唯物論研究者在研究現象學中許多複雜問題時，有一個正確的指標。

恩格斯以爲他的家族、私有財產及國家之起源，在某種意味上說來，就是馬克斯的遺志的實現，這並不是偶然的。有些皮相的批評家，往往只是把這本著作看成莫爾甘著作的再生產；但恩格斯在這本著作裏面，早已經奠下馬克斯主義現象學的最初基礎了。

三 家族制度在社會諸制度中的地位

家族制度的發展法則，是依家族在各社會制度中所處的地位來決定的。家族制度，是社會政治制度最重要的機構之一，是全社會生活基本組織的上部構造之一。這個話也可以幫助我們去回答家族制度的變動，是由什麼來決定的？若果根據普列哈諾夫的古典公式來考察社會諸形態的進化，就要承認家族制度的變

●(1)生產力狀態；(2)受生產力決定的經濟關係；(3)建立在一定的經濟基礎上的社會政治制度；(4)一部分直接受經濟所決定，一部分受建立在經濟上面之社會政治制度所決定的社會人類心理；(5)反映這種心理特性的各種思想。——普氏：馬克思主義的根本問題。

動，是直接依存於時代的經濟關係的；並且生產力的狀態，最後還是決定此種變動的要因。所以家族制度，是與社會的經濟構造相適應的。同時，社會心理和社會意識形態，對於家族制度，則處於上層建築的地位。這就是說，當作社會政治體制構成部分的家族制度，對於社會心理的完成，以及意識形態的形成，都有影響。家族制度，作為社會政治制度的一個要素，更與這一社會政治制度的其他要素結合起來，形成一個完全的體系（System）。但這並不是說，家族制度，是完全自由的，是不受心理及意識形態的要素規定的；恰恰相反，牠同時也要受心理及意識形態所規定。但這種規定，正如上層建築對於決定它的下層基礎所起的一切逆影響一樣，自然比較是有一定限度的。

家庭是社會生活政治生活的主要細胞，是社會的單位；家庭又是社會環境培植個人的最初搖籃。性的關係和血緣的結合，造成了家庭；而共通的經濟利害，就維持着這當作社會單位的家庭。

家庭裏面經濟利害的向心作用，與自外而來的離心作用，發生了衝突。家庭中的分子，一接觸到範圍更廣大的社會集團時，往往接受這些集團種種心理的及意識形態的影響。結果就使家庭內部發生種種的糾葛（「父與子」）。家庭到了因家庭中各個分子生活情形不同，發生利害衝突而起分裂，因此不再成為經濟單位時，就開始崩潰。這個崩潰過程，當資本主義進入帝國主義的階段時，特別明顯。

以上所說，只是一般的命題。以下各章，就要來根據具體的，實際的資料，把這些命題，加以論證。

在這個緒論中，我只不過想把觀念論的現象學和唯物論的現象學，來劃分一條預備的界線而已。

四 觀念論的結婚觀和唯物論的結婚觀